

When Noodles Meet Spaghetti



Shiny Wáng

xuxi.wang08@gmail.com

2012-11-17 (Chinese Date Format)



Noodle Making Videos:

<http://www.youtube.com/watch?v=6sfSiWepm7U>

<http://www.youtube.com/watch?v=51h3cGWXD5M>

羊

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

How old are you, Noodles?

吉祥



吉祥

吉祥

吉祥

面条



- 面：miàn (Flour)
- 条：tiáo (Strips)

汤饼 (“Pastry Soup”)



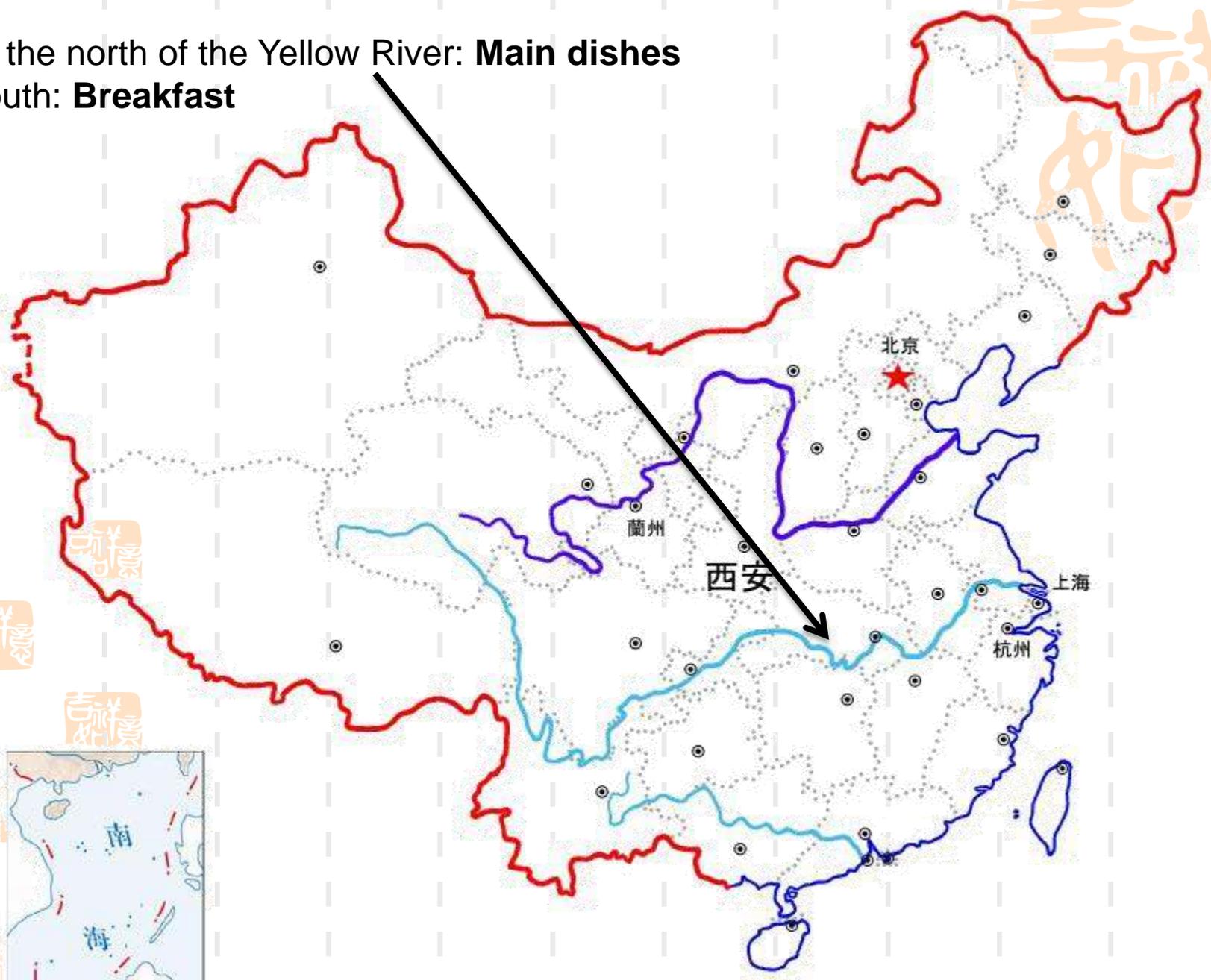
面(flour) VS 粉(rice), but sometimes people don't distinguish between them so well...



Generally 面 – thin whereas 粉 – thin, flat & wide



To the north of the Yellow River: **Main dishes**
South: **Breakfast**



吉祥
吉祥
吉祥
吉祥

吉祥

Compared with Noodles:
Relatively chewy
High level of gluten. Sauce is very important for the taste.

Pasta?

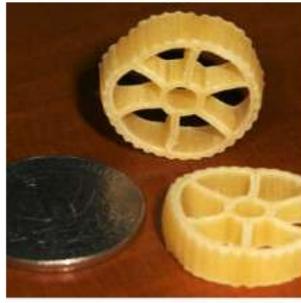
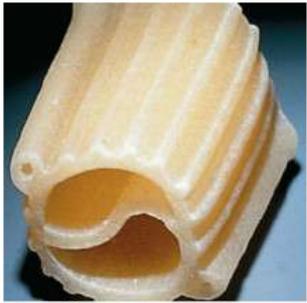


吉祥

吉祥

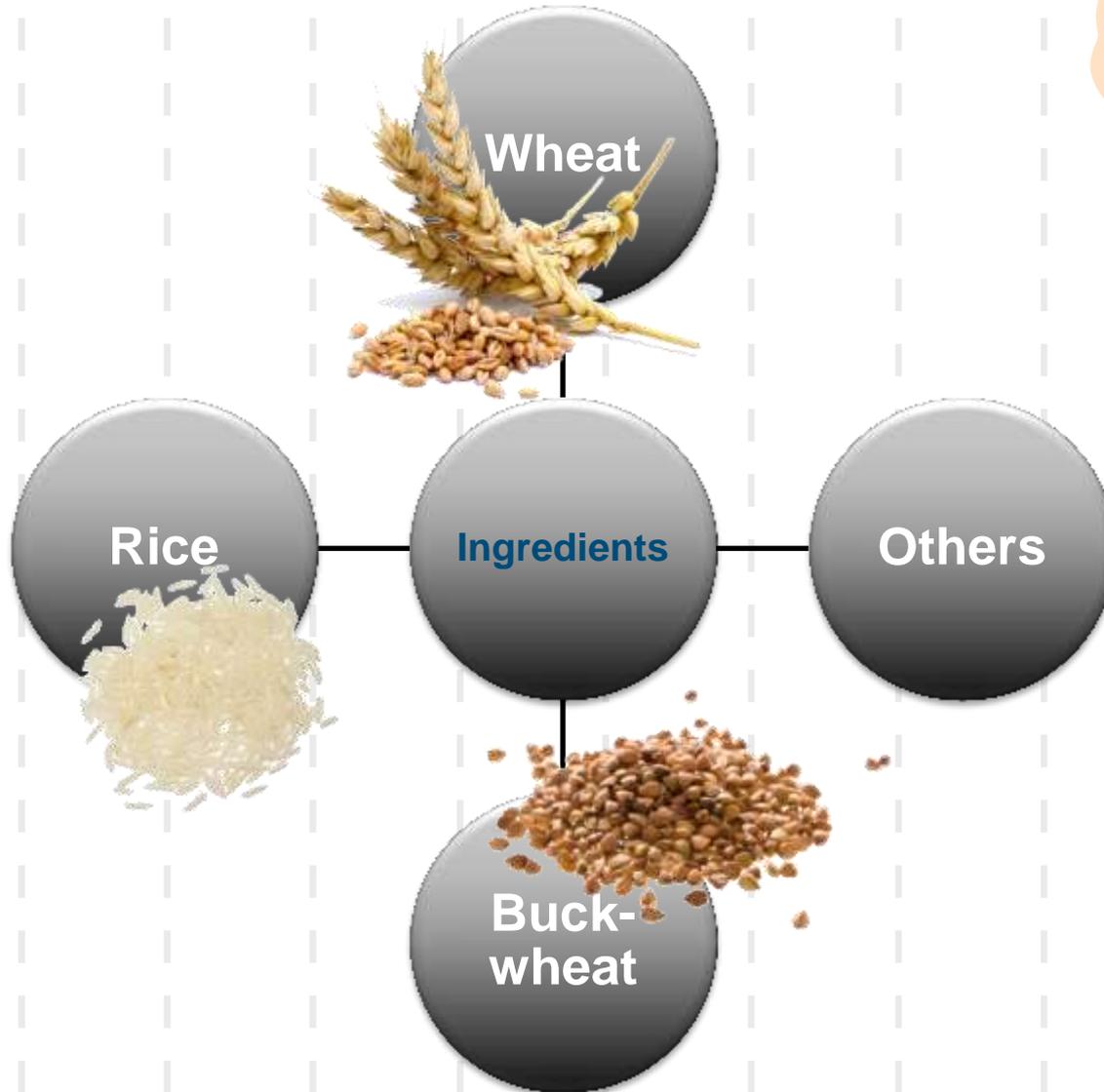
吉祥

吉祥



Types of Noodles

麵類



麵類

麵類

麵類

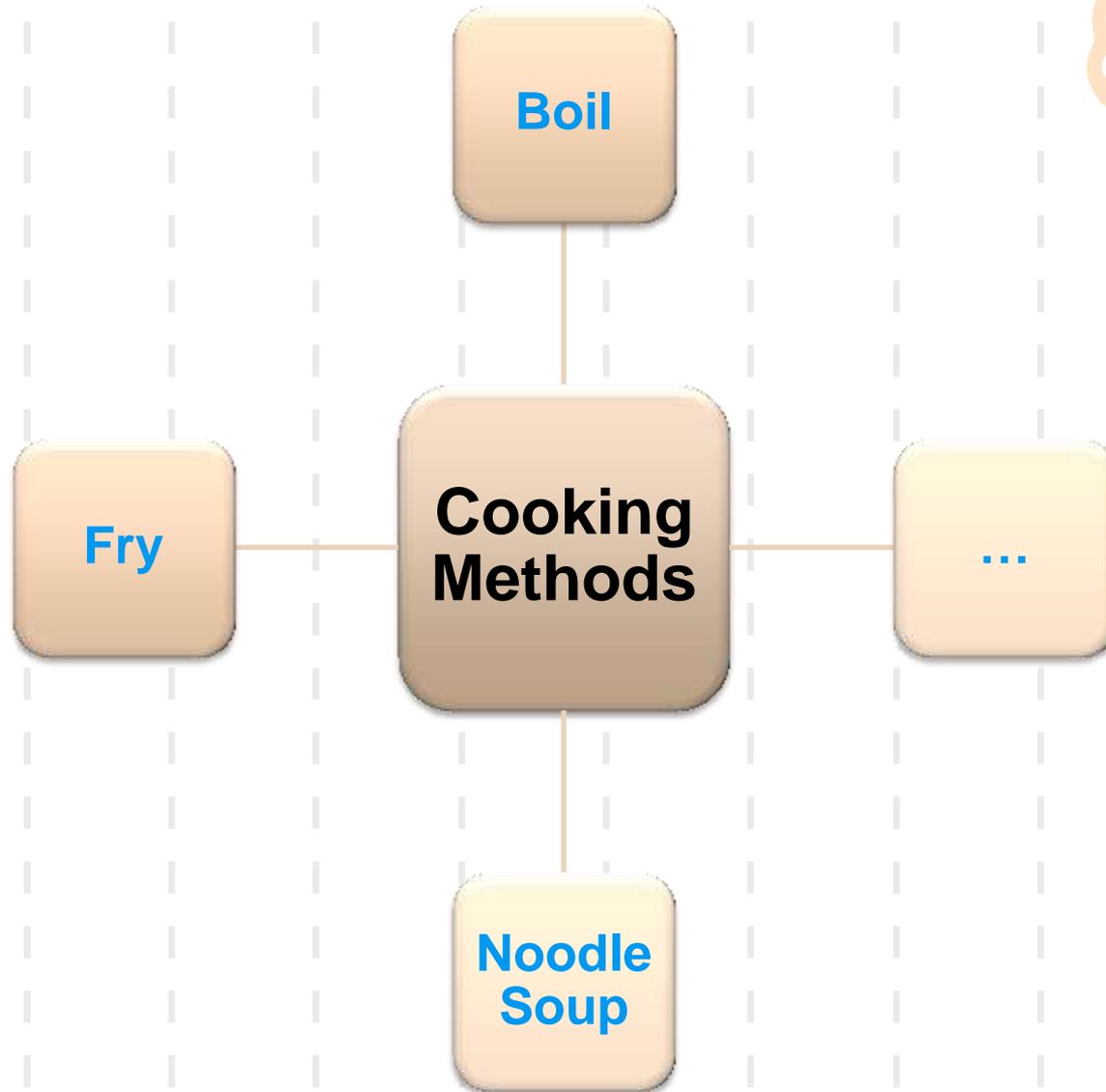
麵類

麵類

麵類

By Cooking Methods

香滑



拌面 (“Mixed/ stirred Noodles”)



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

炸酱面 (“Sauce Noodles”)

吉祥

- Soy sauce?



龙须面 (“Dragon’s Beard”)

吉祥



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

刀削面 (“Sliced Noodles”)



Sheared off/ cut by metal plate/ knife and dropped directly into boiling water

猫耳朵 (“Cats’ ears”)



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

面疙瘩 Gnocchi

吉祥



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

兰州拉面 (“Lanzhou Ramen”)



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

锅盖面 (“Wok Lid”)

吉祥



吉祥

吉祥

吉祥

打卤面 (“Gravy Noodles”)

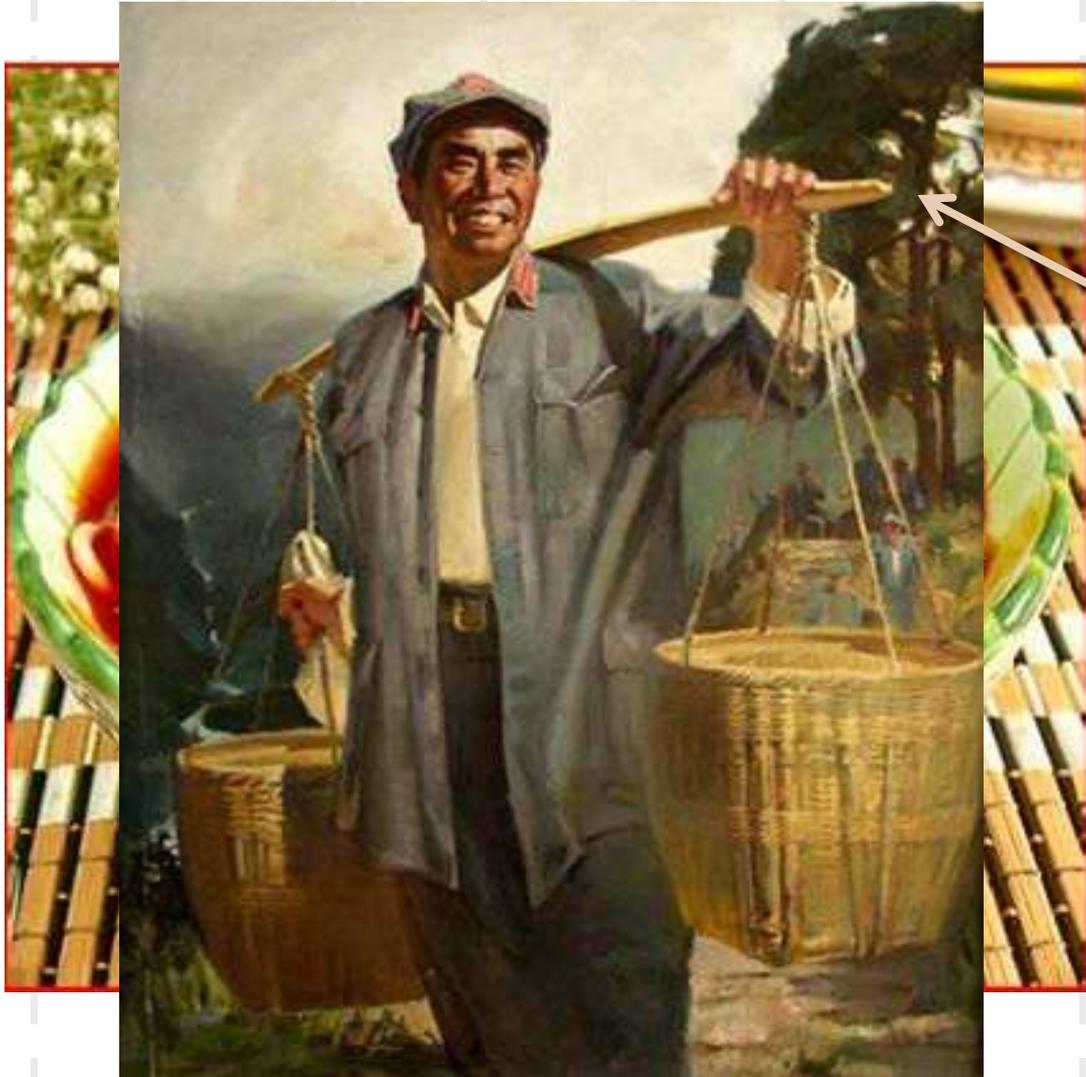
吉
祥
堂

- Noodles served with thick gravy



担担面 (“Sichuan Style”)

吉
祥
堂



Shoulder Pole
(扁担)



烩面 (“Stewed Noodles”)



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

云吞/馄饨面 (Yuntun/ Wonton)

雲吞



HD

HD

HD

担仔面

吉
祥
美
食

- Hanker's Noodle Soup, Taiwan Style



吉
祥
美
食

吉
祥
美
食

吉
祥
美
食

吉
祥
美
食

吉
祥
美
食

吉
祥
美
食

Biáng biáng miàn

吉祥如意



Biáng biáng miàn

吉祥如意

吉祥如意

吉祥如意

Most complicated name and unique pronunciation

日本拉面 (Jp Ramen / Soba)

吉野家



吉野家

吉野家

吉野家

肠粉/拉肠 (Rice noodle rolls)

- Steamed, Cantonese style (name: intestine)

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=u22zCD3iMdA>



米粉/米线/河粉

吉祥

- 米线 (Rice. → 线 = strings)
- 米粉 (Rice + Potato Powder)



象形菜单餐馆必备

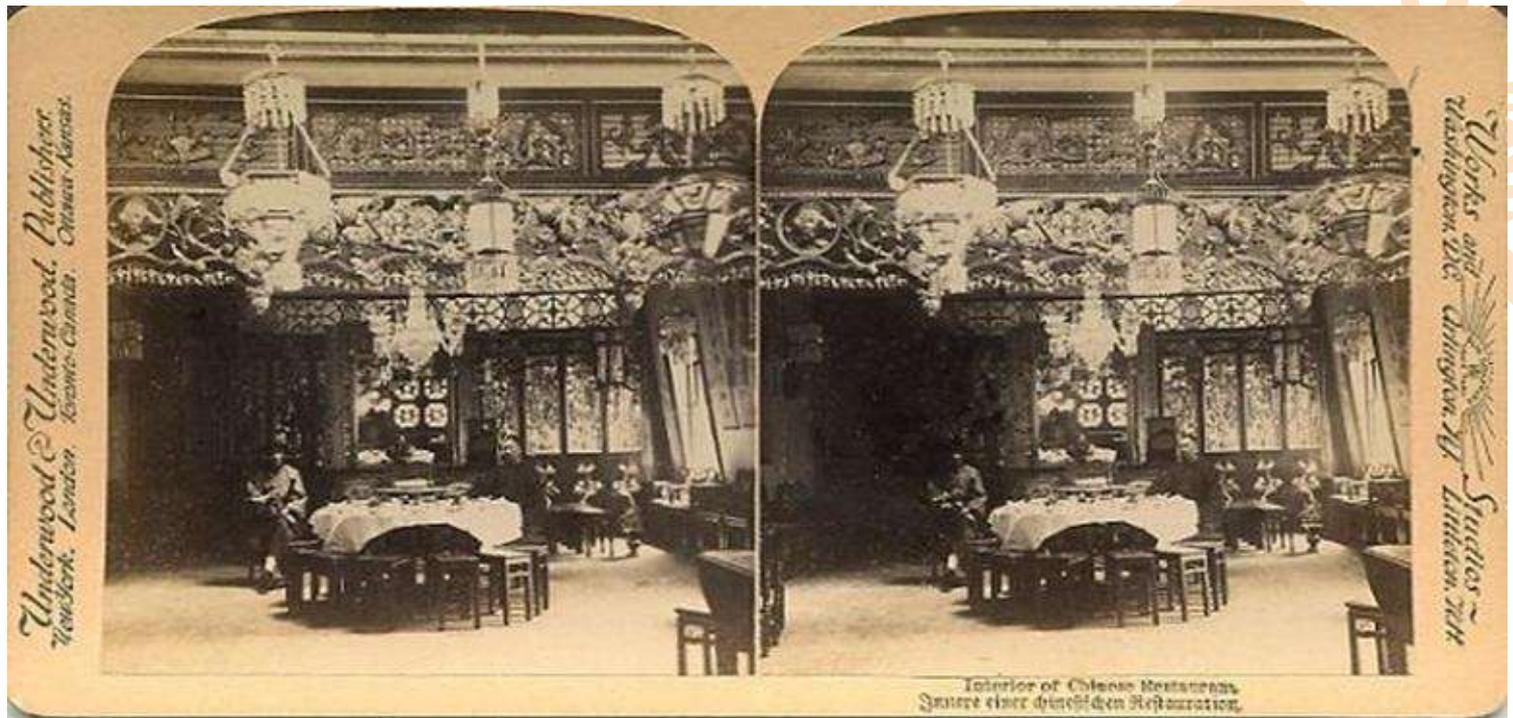
吉祥如意

- Menu with Pictographs



San Francisco 1849

US's 1st
Chinese
Restaurant



Non-traditional

(usually sweet & sour, battered / deep fried)

- Chicken Strip Noodles
- Bamboo Shoot Slices
- Baby Corns
- Asparagus



■ 菠萝咕咾肉 (甜酸肉) Sweet and sour
pork with pineapple



■ 黑椒牛柳 (Beef fillet with black pepper)
+ Fried Rice



Non-traditional...



- 炸虾片 Shrimp chips / Prawn crackers
- 炸鸡球 Deep fried chicken meat

Traditional but many westerners don't like it:

- e.g. 清炒芥兰 Fried Spring cabbage

Taste modified since they are too spicy... :

- 重庆辣子鸡 (Chongqing spicy chicken)
- 酸辣汤 (Sour and chilli soup)

炒杂碎 Chop Suey (Mixed Meat)

吉
祥
如
意



吉
祥
如
意

吉
祥
如
意

吉
祥
如
意

吉
祥
如
意

吉
祥
如
意

吉
祥
如
意



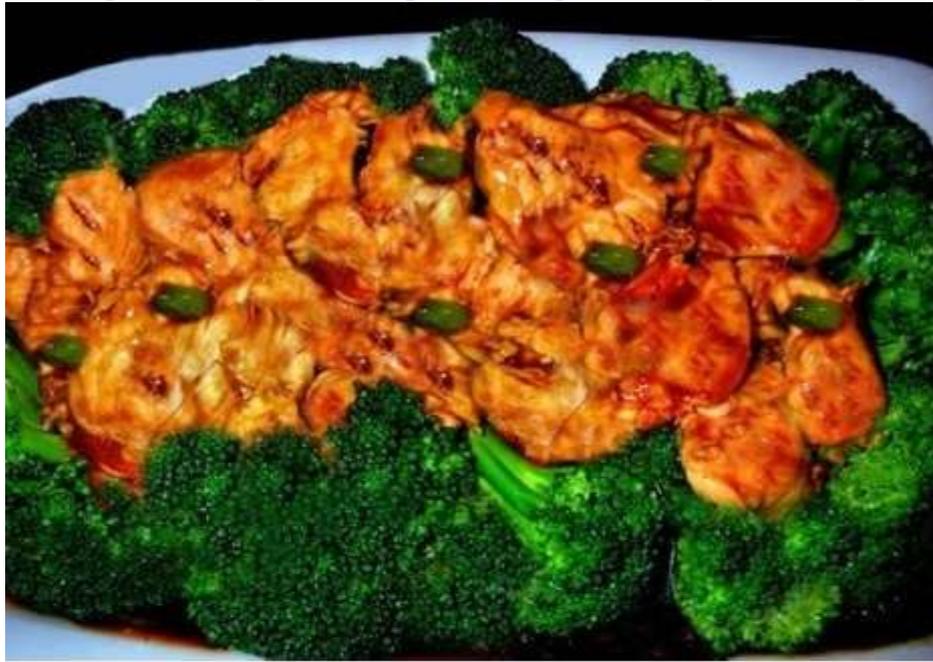


“左宗棠鸡” (General Tso's Chicken)



Only made in the US...

Local cooking materials: Broccoli and Beef



甜酸鸡 (Sweet & Sour Chicken)

吉祥



吉祥

吉祥

吉祥

柠檬鸡块 (Lemon Chicken)



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

心路独舞@我的搜狐
heller101.sohu.com

杏仁鸡丁 (Almond Chicken)



心路無聲@我的搜狐
heller101.com.com

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

蒙古牛 (Mongolian Beef)



心路無聲@我的搜狐
heller101.sohu.com



蜜汁排骨 (Honey Garlic Spareribs)



吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

宫保鸡丁 (Kung Pao Chicken)



心路独舞@我的搜狐
heller101.sohu.com

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

吉祥

宫保虾、宫保扇贝

Local materials (e.g. seafood)



心路历程@我的搜狐
heller@163.com

芙蓉蛋 (Egg Foo Young)

吉祥



吉祥

吉祥

吉祥

Fusion? Spaghetti with Chicken Slices



吉
祥
美
食

幸运饼 (Fortune Cookies)

吉祥如意



心路独舞@我的搜狐
heller10.1sohu.com

心路独舞@我的搜狐
heller10.1sohu.com

Different people may have different opinions on
“traditional”

吉
祥
堂



吉
祥
堂

吉
祥
堂

吉
祥
堂

吉
祥
堂

吉
祥
堂

吉
祥
堂

Principles of “Westernization”

Simple, Cheap and Tasty

So use local materials!



Some rules for making non-traditional Chinese food

- 一：不要带壳的东西（如虾的话，最好是虾仁，鱼的话不要有骨头） -- better to have no shells/ bones
- 二：不要有内脏（鹅肝是特例） -- No internal organs
- 三：不要鱼头、鸡头、鸭头等等头类的东西，不要各种爪子。 -- No heads, necks or claws
- 四：蔬菜中，不要特别中国式的。如：茭白等。最好准备是西式的，如：芦笋、西兰花等。
- 五：不要中国做法的糟卤等，不要有发酵的菜。豆腐也不是很受老外喜欢，豆制品也不是很受老外喜欢。
- 六：牛肉比较受欢迎，如耗油牛肉等，蛋炒饭，酸辣汤，古老肉，虾仁，鸡汤（注意不要有头、头颈、爪子出现，最好是先切成块块的），糖醋排骨。

What's “好” (good) cuisine?



女

Daughter



子

Son



Don't always pursue “TRADITIONAL” Chinese food, whatever suits your taste is the best food.

吉祥





谢谢观赏!